

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

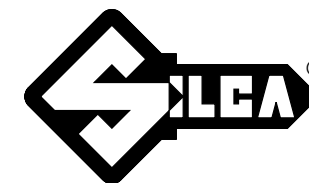
In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group

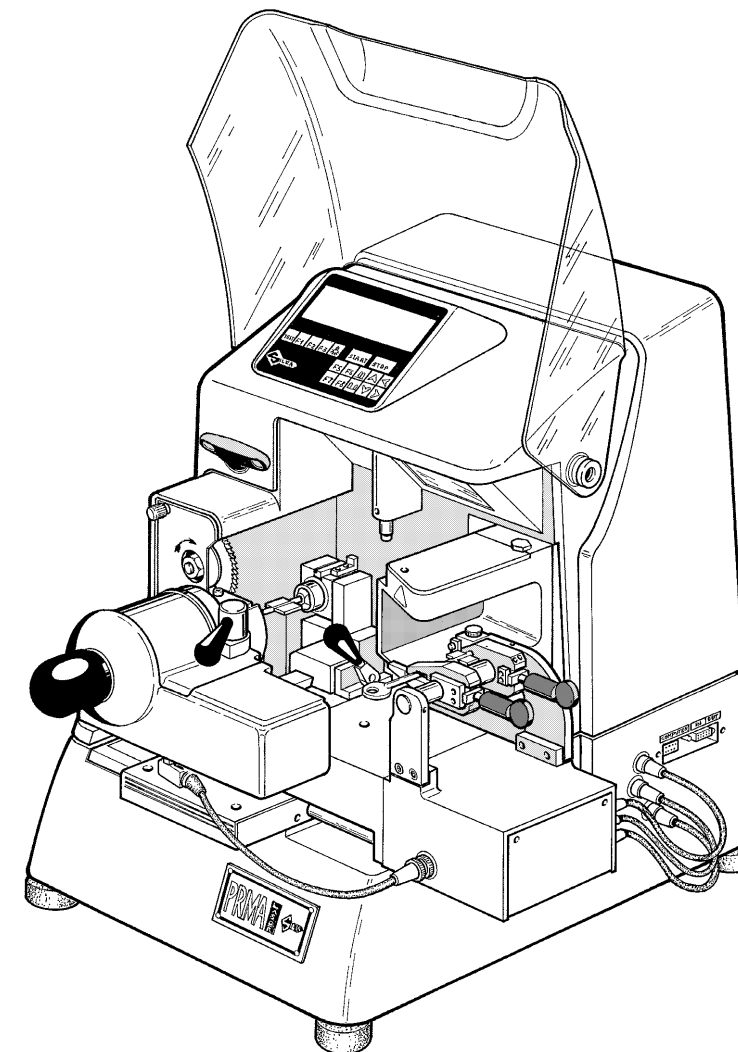


D909420ZA



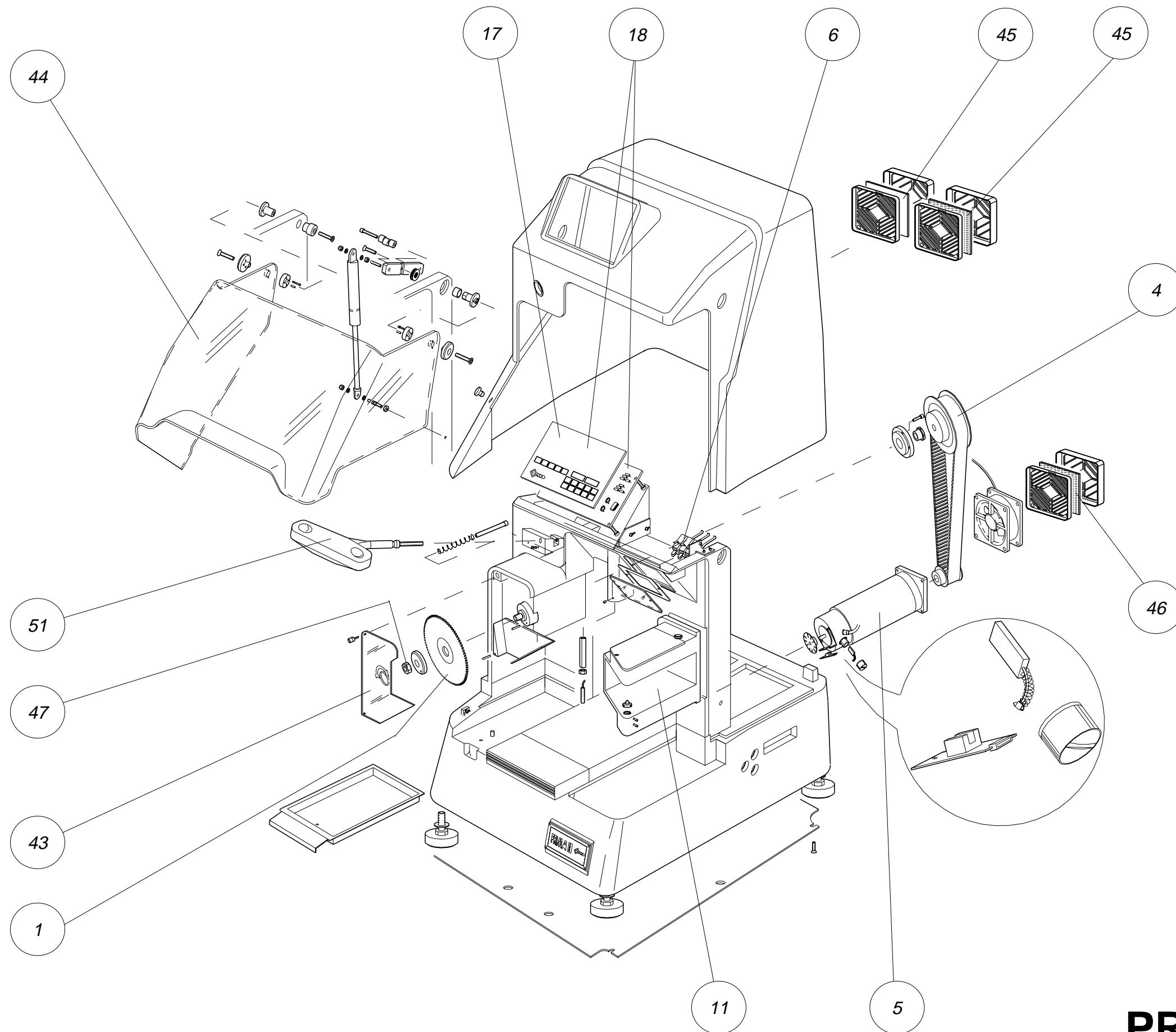
PRIMA LASER

240V/50Hz

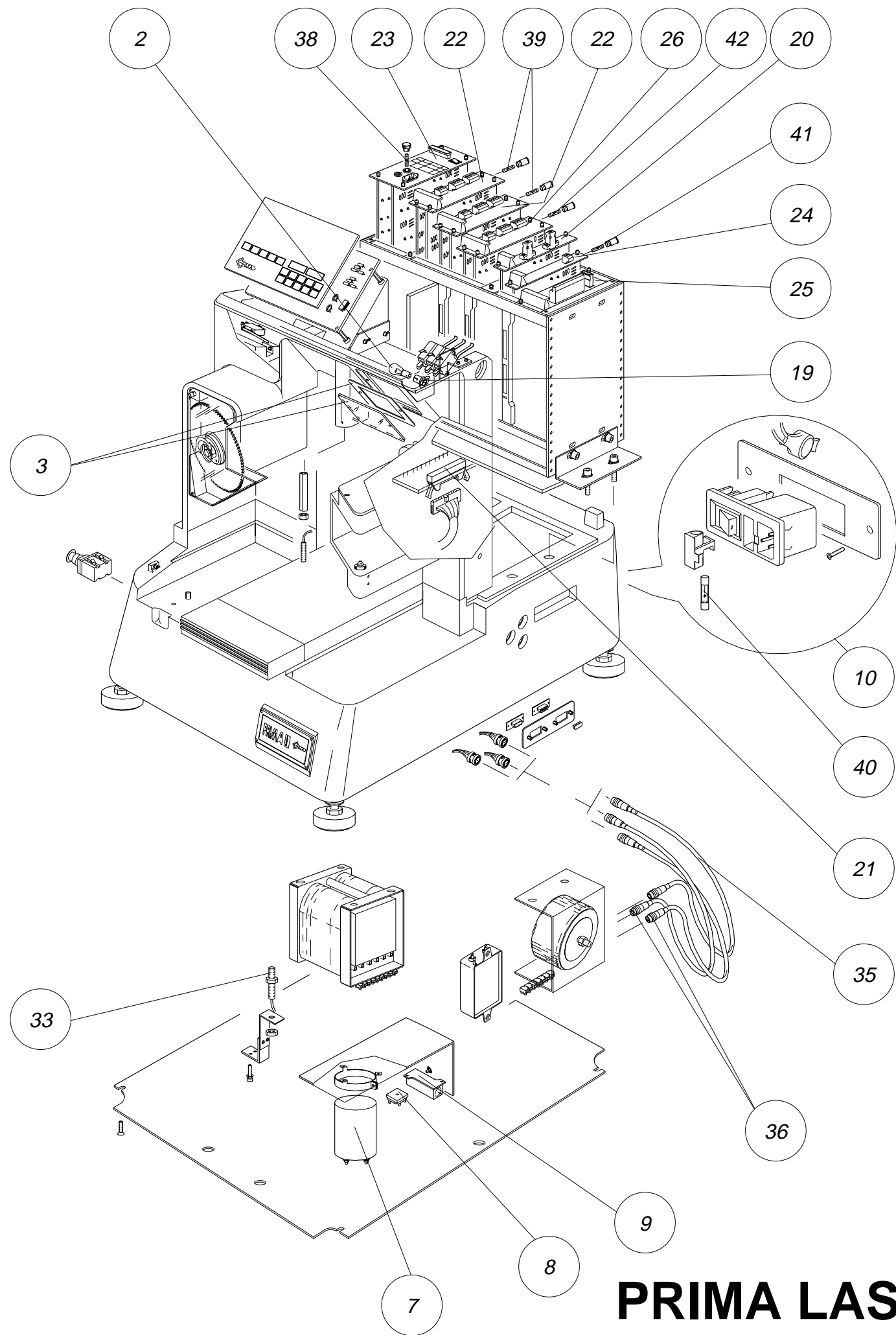


Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

Vers. 11



PRIMA LASER
240V/50Hz



PRIMA LASER
240V/50Hz

PRIMA LASER 240/50

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D710036ZB	FRESA 100x1x22	CUTTER 100x1x22	FRÄSER 100x1x22	FRAISE 100X1X22	FRESA 100x1x22
2	D909760ZR	LAMPADINA 24V	LAMP 24V	LAMPE 24V	LAMPE 24V	BOMBILLA 24V
3	D909692ZR	VETRINO PER LAMPADA	GLASS COVER FOR LAMP	GLAS FÜR LAMPE	VERRE POUR LAMPE	VIDRIO PARA LÁMPARA
4	D909711ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
5	D909580ZR	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
6	D909721ZR	MICROINTERRUPTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
7	D909864ZR	CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
8	D909866ZR	PONTE DIODI	DIODE BRIDGE	DIODENBRÜCKE	PONT À DIODES	PUNTE DIODOS
9	D909867ZR	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RÉSISTANCE	RESISTENCIA
10	D909897ZR	SET INTERRUPTORE-SPINA	SWITCH+PLUG SET	SCHALTER+STECKERGRUPPE	ENSEMBLE INTERRUPTEUR+PRISE	CONJUNTO INTERRUPTOR+ENCHUFE
11	D909898ZR	ASSIEME LETTORE OTTICO	OPTIC READER SET	OPTISCHER LESERGRUPPE	ENSEMBLE LECTEUR OPTIQUE	CONJUNTO LECTOR ÓPTICO
12	D909602ZR	FERMA CHIAVE LETTORE	READER KEY STOP	ANSCHALG OPTISCHER LESER	BUTÉE CLÉ LECTEUR	GRAMPA LLAVE LECTOR
13	D906533ZR	CENTRATORE UNIVERSALE	UNIVERSAL CENTERING DEVICE	UNIVERSALZENTRIERER	CENTREUR UNIVERSEL	ESCUADRA DE CENTRAR UNIVERSAL
14	D909598ZR	SET GANASCE SINISTRE LETTORE	READER LEFT JAWS	LESER BACKEN LINKS	ENS.MÂCHOIRE GAUCHE LECTEUR	CONJUNTO QUIJADA IZQUIERDA LECTOR
15	D909600ZR	SET GANASCE DESTRE LETTORE	READER RIGHT JAWS	LESER BACKEN RECHTS	ENS.MÂCHOIRE DROITE LECTEUR	CONJUNTO QUIJADA DERECHA LECTOR
16	D909615ZR	BLOCCETTO CHIUSURA MORS.LETTORE	OPTIC READER CLAMP LOCKING	LESER-SPANNBACKEN SPERRE	BLOCAGE • TAU LECTEUR OPTIQUE	BLOQUEO MORDAZA LECTOR ÓPTICO
17	D910138ZR	TASTIERA	KEYBOARD	TASTATUR	CLAVIER	TECLADO
18	D908666ZR	SET DISPLAY-TASTIERA	DISPLAY-KEYBOARD SET	DISPLAY-TASTATURGRUPPE	ENSEMBLE DISPLAY-CLAVIER	CONJUNTO DISPLAY-TECLADO
19	D909761ZR	PORTALAMPADINA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	DOUILLE POUR LAMPE	PORTABOMBILLA
20	D909726ZR	SCHEDA "CPU"	"CPU" CARD	"CPU" MODUL	CARTE "CPU"	FICHA "CPU"
21	D909493ZR	SCHEDA TASTIERA-MEMORIA	KEYBOARD+MEMORY CARD	TASTATUR+SPEICHER MODUL	CARTE CLAVIER+MÉMOIRE	FICHA TECLADO+MEMORIA
22	D908719ZR	SET SCHEDA MOTORE PASSO-PASSO	STEP MOTOR CARD SET	SCHRITTMOTOR-CODEKARTEN	ENS.CARTE MOTEUR PAS-PAS	FICHA MOTOR POR GRADOS
23	D908716ZR	SCHEDA ALIMENTATORE	START-UP CARD	SPEISEMODUL	CARTE ALIMENTATEUR	FICHA ALIMENTADOR
24	D909727ZR	SCHEDA "SIO"	"SIO" CARD	"SIO" MODUL	CARTE "SIO"	FICHA "SIO"
25	D909728ZR	SCHEDA "ADASIO"	"ADASIO" CARD	"ADASIO" MODUL	CARTE "ADASIO"	FICHA "ADASIO"
26	D909729ZR	SCHEDA MOTORE FRESA	MOTOR-CUTTER CARD	MOTOR-FRÄSERMODUL	CARTE MOTEUR-FRAISE	FICHA MOTOR-FRESA
27	D909730ZR	SCHEDA FOTOCELLULA ASSE VERT./X	PHOTOCELL CARD VERTICAL/X AXIS	FOTOEZELLE MODUL VERTIKAL/X-ACHSE	CARTE PHOTOCÉLULE AXE VERTICAL/X	FICHA FOTOCÉLULA EJE VERTICAL/X
28	D909731ZR	SCHEDA SENSORE ASSE Y	CARD FOR Y AXIS SENSOR	FÜHLER Y-ACHSE MODUL	CARTE SENSEUR AXE Y	FICHA SENSOR EJE Y
29	D909732ZR	SCHEDA SENSORE ROTAZIONE	ROTATION SENSOR CARD	SENSORMODUL FÜR UMDREHUNG	CARTE SENSEUR ROTATION	FICHA SENSOR ROTACIÓN
30	D909767ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE X	STEPPING MOTOR X AXIS	SCHRITTMOTOR X-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE X	MOTOR POR GRADOS EJE X
31	D909766ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE Y	STEPPING MOTOR Y AXIS	SCHRITTMOTOR Y-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE Y	MOTOR POR GRADOS EJE Y
32	D909768ZR	MOTORE PASSO-PASSO MORS.GIREVOLE	STEPPING MOTOR ROTATING CLAMP	SCHRITTMOTOR DREHBARER SPANNBACKEN	MOTEUR PAS-PAS ÉTAU PIVOTANT	MOTOR POR GRADOS MORDAZA GIRATORIA
33	D909770ZR	CABLAGGIO SENSORE ASSE X	SENSOR WIRING X AXIS	VERKABELUNG FÜHLER X-ACHSE	CÂBLAGE SENSEUR AXE X	CABLEADO SENSOR EJE X
34	D909769ZR	CABLAGGIO SENSORE ASSE Y	SENSOR WIRING Y AXIS	VERKABELUNG FÜHLER Y-ACHSE	CÂBLAGE SENSEUR AXE Y	CABLEADO SENSOR EJE Y
35	D909781ZR	CABLAGGIO CONNESSIONE 4 POLI	WIRING FOR 4-POLE CONNECTION	4-POLIGES ANSCHLUßKABEL	CÂBLAGE CONNEXION 4 POLES	CABLEADO CONEXIÓN 4 POLOS
36	D909782ZR	CABLAGGIO CONNESSIONE ASSE X-G	WIRING FOR X-G AXES CONNECTION	ANSCHLUßKABEL X-G-ACHSE	CÂBLAGE CONNEXION AXE X-G	CABLEADO CONEXIÓN EJES X-G
37	D909784ZR	CABLAGGIO CONNESSIONE MORS.GIREVOLE	ROTATING CLAMP WIRING CONNECTION	ANSCHLUßKABEL DREHBARER SPANNBACKEN	CÂBLAGE CONNEXION ÉTAU PIVOTANT	CABLEADO CONEXIÓN MORDAZA GIRATORIA
38	D909227ZR	FUSIBILI 1 AMP. - RITARDATI	FUSES 1 AMP - DELAYED	SICHERUNG 1 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 1 AMPERE - RETARDÉE	FUSIBLES 1 AMPERIOS - RETARDADOS
39	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP. - RITARDATI	FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPERES - RETARDÉE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
40	D909997ZR	FUSIBILI 10 AMP. -RAPIDI	FUSES 10 AMPS.-RAPID	SICHERUNG 10 AMP.-FLINK	FUSIBLES 10 AMPÈRES-RAPIDES	FUSIBLES 10 AMPERIOS-RÁPIDOS
41	D904184ZR	FUSIBILI 1,6 AMP.-RITARDATI	FUSES 1,6 AMPS-DELAYED	SICHERUNG 1,6 AMPERE-TRÄGE	FUSIBLES 1,6 AMPÈRES-RETARDÉS	FUSIBLES 1,6 AMPERIOS-RETARDADOS
42	D909918ZR	FUSIBILI 16 AMP.-RITARDATI	FUSES 16 AMPS.-DELAYED	SICHERUNG 16 AMPERE-TRÄGE	FUSIBLES 16 AMPÈRES-RETARDÉS	FUSIBLES 16 AMPERIOS-RETARDADOS
43	D908936ZR	PARASCHEGGIA	PROTECTIVE SHIELD	SPLITTERSCHUTZ	PROTECTION PARE-ECLATS	PROTECCIÓN PARA VIRUTAS
44	D909545ZR	PROTEZIONE IN PLEXIGLASS	PLEXIGLASS PROTECTIVE SHIELD	PLEXIGLASS-SCHUTZ	PROTECTION EN PLEXIGLASS	PROTECCIÓN DE PLEXIGLÁS
45	D906970ZR	FILTRO	FELT	FILZ	FEUTRE	FIELTRO
46	D908748ZR	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
47	D901249ZR	DADO FRESA	CUTTER NUT	FRÄSERMUTTER	ÉCROU FRAISE	TUERCA FRESA
48	D910043ZR	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	STOSSABSORBER	JOINT ÉLASTIQUE	JUNTA DE ELÁSTICO
49	D910123ZR	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	STOSSABSORBER	JOINT ÉLASTIQUE	JUNTA DE ELÁSTICO
50	D910136ZR	SET GABBIA A RULLI	RETAINER	WALZENKÄFIG	CAGE À BILLES	JAULA DE RODILLOS
51	D909962ZR	CHIAVE CON PROLUNGA	ALLEN WRENCH WITH HANDLE	SCHLÜSSEL MIT VERLÄNGERUNG	CLÉ AVEC RALLONGE	LLAVE CON PROLUNGACIÓN
52	D909633ZR	SET LEVA CONTROPUNTA	TAILSTOCK LEVER SET	HEBEL SET REITSTOCK	ENSEMBLE LEVIER CONTRE-POINTE	CONJUNTO PALANCA CONTRAPUNTA
53	D909653ZR	SET LEVA MORSETTO GIREVOLE	ROTATING CLAMP LEVER SET	HEBEL SET DREHBARER SPANNBACKEN	ENSEMBLE LEVIER ÉTAU PIVOTANT	CONJUNTO PALANCA MORDAZA GIRATORIA
54	D909966ZR	NOTTOLINO BLOCCAGGIO MORS.GIREVOLE	ROTATING CLAMP LOCKING PAWL	SPERRGRIFF DREHBARER SPANNBACKEN	DÉCLIC BLOCAGE ÉTAU PIVOTANT	TRINQUETE BLOQUEO MORDAZA GIRATORIA
55	D909964ZR	NOTTOLINO BLOCCAGGIO MORS.LETTORE	READER CLAMP LOCKING PAWL	SPERRGRIFF LESER SPANNBACKEN	DÉCLIC BLOCAGE ÉTAU LECTEUR	TRINQUETE BLOQUEO MORDAZA LECTOR
56	D909604ZR	VITE A RICIRCOLO	RECIRCULATING SCREW	KUGELROLLSPINDELN	VIS À BILLES	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN
57	D909603ZR	VITE A RICIRCOLO	RECIRCULATING SCREW	KUGELROLLSPINDELN	VIS À BILLES	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN
58	D909900ZR	ASSIEME MORSETTO GIREVOLE	ROTATING CLAMP SET	DREHBARER SPANNBACKENGRUPPE	ENS.ÉTAU PIVOTANT	CONJUNTO MORDAZA GIRATORIA

PRIMA LASER 240/50

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
59	D908835ZR	SET GANASCE MORSETTO GIREVOLE	ROTATING CLAMP JAWS	BACKEN SET DREHBARER SPANNBACKEN	ENS.MÂCHOIRES ÉTAU PIVOTANT	CONJUNTO QUIJADAS MORDAZA GIRATORI
60	D911149ZR	PERNO BLOCCAGGIO MORSETTO	CLAMP LOCKING PIN	BOLZEN FÜR SPANNBACKEN	PIVOT BLOCAGE • ÉTAU	PERNO BLOQUEO MORDAZA
61	D908865ZR	PIASTRINA DI CONTENIMENTO	HOLDING PLATE	PLÄTTCHEN	PLAQUETTE	PLAQUETA
62	D909901ZR	ASSIEME FERMATESTA COMPLETO	HEAD STOP SET	SCHLÜSSELKOPFBEFESTIGUNG	ENS.BLOCAGE TÊTE COMPLET	CONJUNTO BLOQUEO CABEZA
63	D909903ZR	CONTROPUNTA CHIAVI MASCHIO	TAILSTOCK FOR MALE KEYS KEYS	REITSTOCK FÜR ZAPFENSCHLÜSSEL	CONTREPOINTE POUR CLÉ MÂLE	CONTRAPUNTA LLAVES MACHO
64	D908868ZR	PERNO GANASCE	JAW PIN	BACKEN-GELENKZAPFEN	PIVOT MÂCHOIRE	PERNO QUIJADA